ARISA

CHAPTER 1

MANGA: NATSUMI ANDO
SCAN: AI
TRANSLATION: ASAHINA
EDIT: KYFNI
QC: AI

NAGARE-BOSHI MANGA
WWW.NAGARE-BOSHI.NET

おまたせ♡

ARISA

安藤なつみ先生、新連載開始!

なかよし創刊55周年

超BIG新連載第1弾!!

These letters will be a secret just between us.

「なかよし」創刊55周年記念
超BIG新連載、第1弾!!
はなればなれの双子の姉妹、つばさとありさ。
ふたりの運命の歯車が、いま回りはじめる――。
Super学園サスペンス
巻頭カラー51pで堂々スタート!!
ARISA
アリサ
Andou Natsumi
イラスト大募集
ありさやつばさたちのイラストを描いて送ってね。採用された人には、オリジナルグッズをプレゼント♥
〒107-8552 東京赤坂郵便局私書箱91号
なかよし編集部「ARISA」イラスト係

Three years later.
THOSE SHORTCAKES LOOK SO CUTE!
I'LL HAVE MONT BLANC
WHICH ONE DO YOU WANT, UEHARA-SAN?
AWWWW
ALL OF THEM LOOK SO CUTE— I'M AT A LOSS HERE
Fun, fun~ time after school ♪ of middle school girls ♡
I'm a girl with a hobby of visiting cake shops—
I'm Uehara Tsubasa, 15 years old.

XOSS
It won't hurt. I act, right?
Eh?
Come on
CRUSH
I'm often hit on, too. It's tough being a girl.
HEY, HEY, ARE YOU GIRLS MIDDLE SCHOOL STUDENTS?
WE'LL TREAT YOU TO THOSE CAKES. LET'S HANG OUT.
Hey.

MILK CONTAINERS
WHACK
SERI-OUS-LY.
the right way to open
SHOULD BE OPENED, WASHED, AND PUT INTO THE RECYCLABLE GARBAGE!

I'm Uehara Tsubasa.
kyah!
whoosh
I'm (probably) a girl
who has a stronger sense of justice than other people
Ah,
I GUESS I'LL GO WITH A STRAWBERRY SHORTCAKE AFTER ALL.
ufu
HAVE YOU HEARD ABOUT UEHARA-SAN?
SHE GOT INTO A FIGHT AGAIN, RIGHT?
THERE'S A RUMOR THAT SHE'S THE BOSS OF ALL THE DELINQUENTS IN THIS AREA
I MEAN, HER NICK-NAME IS—
Here she comes

FLAP
The demon princess of Higashi middle school.
Kyahhhhh!
PLEASE CALL US WHEN YOU HAVE A FIGHT NEXT TIME, TSUBASA-SAN
THAT'S RIGHT

I want to have girl friends and act all cutesy with them, god damn it!
How come only the guys befriend me?!
TAKERU
IF IT'S ARISA-CHAN, THOUGH, SHE CAN BE CUTE JUST AS SHE IS...
WHY IS IT THAT I COULDN'T LET OFF A SINGLE PIECE OF TRASH
SOB
WHEN I FINALLY GOT ASKED BY SOME GIRLS TO HANG OUT WITH THEM?
SOB
CUTE? IT'S ABSOLUTELY IMPOSSIBLE FOR YOU TO BE CUTE, TSUBASACCHI!

SHE'S REALLY SO ADORABLE
INTRODUCE HER TO ME
JUST SO YOU KNOW, SHE ALREADY HAS A BOYFRIEND
Ehh?!
snatch
DON'T TAKE IT FROM ME WITHOUT ASKING!
MY PHOTO OF ARISA!
WHY DO YOU KNOW?
YOU HAVEN'T MET HER AT ALL SINCE YOUR PARENTS GOT A DIVORCE, RIGHT?
I KNOW EVERYTHING ABOUT HER.
WE'VE BEEN EXCHANGING LETTERS ALL THIS TIME

Yes, she's my twin little sister
She's her class's representative, she has good grades, and she has a lot of friends.
who I'm proud of.
She's a very gentle girl who's liked by everyone.

EH?! TAKE ME WITH YOU!
WE'RE KEEPING THIS A SECRET FROM OUR PARENTS
I'M GOING TO MEET UP WITH ARISA AFTER THREE YEARS.
ACTUALLY, TODAY,
Wah!
CRAP, IT'S ALREADY THIS LATE?
DO YOU HAVE SOMETHING TO DO?

Dear Tsubasa,

How are you doing?
I haven't seen you in three years.

Recently, I really, really, really want to see you... (>。<)

This Thursday, I'll be waiting for you at the park where we often played when we were small.

From Arisa.
Hold on...
gasp
It's been three years, huh?
Will she still recognize me?
Thinking about it seriously!!
I've dyed my hair
I've become an idiot
and I'm even called the demon prince of Higashi middle school, you know?

What if she'll say something like that?
shocked
"I'm sorry."
"I don't have a big sister."
TSUBASA!

ARISA.
UWAH!
LONG TIME NO SEE!!
IT'S BEEN THREE YEARS AFTER ALL.
YOU'RE STILL SO CHEERFUL AND LIVELY,
AND YOU'RE STILL MY BELOVED TSUBASA
YOU STILL HAVEN'T CHANGED, TSUBASA.

YOU HAVEN'T CHANGED, EITHER, ARISA.
I missed you so much!

T—
THIS PLACE IS WHERE YOU'RE LIVING RIGHT NOW?!
It's huge!
MAMA STARTED WORKING AS A LAWYER AGAIN.
SHE'S SO BUSY THAT SHE RARELY COMES HOME.
YUIP.
THEN I CAN REALLY STAY HERE FOR THE NIGHT?!
WE'LL TALK LOTS AND LOTS
I CAN'T WAIT.

This is good! You're so good at cooking, Arisa!

HAH...
I FEEL AS IF WE'VE GONE BACK TO THE TIME THREE YEARS AGO
HEY, TSUBASA
LOOK AT THIS
THESE ARE THE SECRET LETTERS
THAT I GOT FROM YOU DURING THESE THREE YEARS.
DO YOU STILL KEEP MINE, TSUBASA?
OF COURSE.
THANKS TO THOSE LETTERS,
I WAS STILL CONNECTED TO YOU, ARISA.

YOU'RE SO MUCH DIFFERENT FROM ME, WHO CONSTANTLY GETS INTO FIGHTS.
YOU HANG OUT WITH YOUR FRIENDS, AND YOU GET 100 POINTS IN YOUR TESTS
WHEN I READ YOUR LETTERS, I FEEL YOUR HAPPINESS, TOO.
I ENVY YOU.

HUH?
THEN WHY DON'T YOU TRY BECOMING ME?
FOR JUST ONE DAY,
YOU'LL BECOME ME, AND YOU'LL GO TO MY SCHOOL!
SOUNDS FUN, DOESN'T IT?
COME OVER HERE.
YOU'LL DRAW YOUR EYEBROWS,
PUT ON A WIG,
AND WEAR MY UNIFORM
WAI—
ARISA?!
WE'RE TWINS AFTER ALL.
I'M SURE NO ONE WILL NOTICE.
Tomorrow is your school's foundation anniversary so you don't have to go to school, right?

SEE?
WOW...
I'M YOU, ARISA...

YOU WON'T BE FOUND OUT LIKE THIS
This is bad.
This sounds super exciting!
YOU SHOULD REMEMBER THE NAMES AND FACES OF THE STUDENTS IN MY CLASS
I ALREADY KNOW PRETTY MUCH ALL THE NAMES FROM YOUR LETTERS FOR ME
THIS GIRL IS MARIKO
Moreover,
I might get to know more about Arisa at school.
I don't know— Arisa at all.

Private
Himetsubuki
middle school
2-B
Arisa's
class.
Year 2
class B

GLOMP
ARISA!
ARGH!
FOR NOW,
I'VE GOT TO PAY ATTENTION TO THE WAY I SPEAK
YUP
mumble
mumble
This fluffy girl is...
Arisa's best friend!
Tokagi Mariko!
HOW ARE YOU DOING TODAY?
GOOD MORNING

YOU KNOW,
I FOUND SOMETHING REALLY NICE YESTERDAY, SO I BOUGHT ONE FOR YOU, TOO
how cute!
H—
SEE?
AM I ALLOWED TO?
IS IT ... ALL RIGHT— FOR ME TO USE THIS?
EH...?
YUP IT'S IN A PAIR WITH MINE
She said it's in a pair.
moved

HEY, DO YOU WANT TO GO TO THE RESTROOM TOGETHER?
Ehh?!
I've often told other girls:
"Can't you even go to the restroom on your own?"
But the truth is I've always, always wanted to go to the restroom with my girl friends.
This is like a dream!
kyah!
MiDORi-KUN!
OOPS
Midori-kun...
MIDORI-KUN IS OVER THERE.
AH, LOOK, ARISA.
What's going on?

BAM
BAM

I see...
Yamashita Midori...
He's Arisa's boyfriend, and they started dating recently.
I ENVY YOU, ARISA
YOU HAVE SUCH A COOL BOYFRIEND.
ARISA!
I THOUGHT OF THE TARGET AS YOUR HEART,
AND I SHOT.
DID YOU SEE ME JUST NOW?!

Jeez, Arisa,
how did you get such a boyfriend?
Eeeek
Ding Dong Ding Dong
2-B
He's so cool
!!
SEE YOU LATER
I've got to question her carefully later.
Hey!
Move it!
Is he really the same species as the people around me?
Shut up

WHACK
THUD
Bastard! What the heck are you do—

-ING?
ARE YOU HURT?
Ack!
STA
RE

Hold on, who are you?!!
Aren't you even apologizing?!
Phew
He didn't find out
N-not at all!
LUNCH TIME
THAT'S GOOD TO HEAR
I'LL BE IN TROUBLE IF THE CLASS REP IS HURT
THIS IS GREAT, ARISA!
MANABE-KUN STARTED COMING TO SCHOOL AGAIN.
Huh?
MANABE?!
UNTIL RECENTLY, HE RARELY EVER CAME TO SCHOOL
BUT THEN YOU SINCERELY TRIED TO GET INVOLVED WITH HIM,
AND HE FINALLY STARTED COMING TO SCHOOL AGAIN

ARISA!
Moreover...
You even straightened up the class's problem student.
Jeez, Arisa.
She's really like an angel!
that's my little sister
Heh...
MOREOVER, YOU'RE THE ONLY ONE HE TALKS TO.
I'M SURE HE LIKES YOU, ARISA.
He's just achingly shy

LET'S HAVE LUNCH TOGETHER.
COME OVER HERE, ARISA
CLASS REP
HEY, ABOUT THIS MATH PROBLEM
Everyone in the class
naturally
flocks around her
The teachers also trust her,
and she has a really gentle boyfriend.
Her every-day

sparkles
so much.

Good, good
To Sonoda Arisa-sama
I'll give it to her later.
A love letter?
But Arisa already has a boyfriend.
this can't give up, huh?

MY EXCITING EXPERIENCE IS OVER!
PHEW!
THAT MUST HAVE BEEN TIRING, TSUBASA.
S-SO...
IT WAS SO MUCH FUN!
HOW WAS SCHOOL?
.....

YOUR CLASS IS SO CHEERFUL.
YOUR GIRL FRIENDS ARE CUTE, AND THE TEACHERS ARE KIND
THERE ARE ALSO HOT GUYS IN YOUR CLASS.
IT WAS SO MUCH FUN THAT THE WHOLE DAY PASSED BY SO FAST.
I SEE

AS FOR ME,
I ALWAYS GET CALLED TO THE STAFF ROOM,
AND AS SOON AS I GET ASKED, I JOIN FIGHTS ALL THE TIME
I'M JEALOUS OF YOU, ARISA.
Ah,
THAT'S RIGHT I'VE GOT TO GIVE THIS TO YOU
IT WAS PUT IN YOUR SHOE LOCKER.
To Sonoda Arisa
A LET-TER...
ARISA?

YOU'VE NEVER THOUGHT ABOUT THIS, HAVE YOU?
rattle
TSUBASA,
YOU CAN FLY SO FREELY IN THE SKY.
YOU'VE NEVER WANTED
TO DISAPPEAR FROM THIS WORLD

ARISA?
W—
WHAT ARE YOU—
.....
WAS IT REALLY FUN
TO BECOME ME?

YOU ALSO HAVE A GENTLE BOYFRIEND,
AND YOU'RE POPULAR AMONG EVERYONE IN YOUR CLASS—
BUT—
YOU'RE SO CUTE AND SMART,
AND EVERYONE ADMIRES YOU.
YOU DON'T KNOW THEIR SECRET,
YOU DON'T KNOW ANYTHING, TSUBASA

AND YOU DON'T KNOW MY SECRET.
rustle
Secret
Sonoda Arisa
To Sonoda Arisa-sama

ARISA?

I'M SORRY, TSUBASA.

I know everything about Arisa.
She's her class's representative, she has good grades, and she has a lot of friends.
She's a very gentle girl who's liked by everyone.
Sonoda
Arisa

Sonoda Arisa is a traitor.
I didn't know anything
about the real Arisa.
A tragedy happened right in front of Tsumasa's eyes! What exactly is the secret that Arisa talked about?
End of chapter 1
To be continued
Brought to you by Yaoi-Fan